

**hanskonner**

надежно. профессионально

[Ханс Коннер]

ЕАСТРХ0



# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

## Аккумуляторная дрель- шуруповерт.

**HCD2065BLC**





## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ.

### СОДЕРЖАНИЕ

Область применения и назначение.	3
Внешний вид.	4
Технические характеристики.	5
Правила техники безопасности.	6
Правила эксплуатации оборудования.	8
Работа с инструментом.	10
Правила установки частей оборудования.	14
Техническое обслуживание оборудования.	14
Гарантийное обязательство.	16
Срок службы.	16
Перечень критических отказов и ошибочные действия персонала или пользователя	16
Критерии предельных состояний.	16
Действиях персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии.	16
Хранение.	17
Транспортировка.	17
Утилизация.	17
Значения шума и вибрации.	17
Информация для покупателя.	18

Уважаемый покупатель!

Компания **hanskonner** выражает глубокую признательность за приобретение электроинструмента нашей торговой марки. Изделия под торговой маркой **hanskonner** постоянно совершенствуются, поэтому технические характеристики и дизайн могут меняться без предварительного уведомления. Приносим извинения за возможные неудобства.

**ВНИМАНИЕ!** Внимательно изучите данную инструкцию по эксплуатации и техническому обслуживанию. Храните её в защищенном месте.

## ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ.

### Назначение.

Настоящий электроинструмент предназначен для завинчивания и вывинчивания шурупов, сверления отверстий в древесине, металле, керамике и синтетических материалах.

**ЗАПРЕЩЕНО!** Применение инструмента не по назначению не допускается!

### Область применения.

Инструмент предназначен для использования при температуре от  $-10^{\circ}\text{C}$  до  $+40^{\circ}\text{C}$  и относительной влажностью воздуха не более 80%, с отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха. Степень защиты, обеспечиваемая оболочкой — IPX0 (МЭК 60529).

**ВНИМАНИЕ!** Придерживайтесь следующего режима работ с инструментом! После непрерывной работы в течение 15-20 минут необходимо выключить инструмент, возобновить работу можно через 5 минут. Рекомендуется работать с инструментом не более 20 часов в неделю.

### Источник питания.

Данный инструмент имеет зарядное устройство, которое должно подключаться к источнику питания с напряжением, соответствующим напряжению, указанному на идентификационной пластинке, и может работать только от однофазного источника переменного тока. Данный инструмент имеет двойную изоляцию и может подключаться к розеткам без провода заземления (машина класса II по ГОСТ Р МЭК 60745-1-2011).

## ВНЕШНИЙ ВИД.

1. Быстроажимной патрон
2. Кольцо установки ограничения крутящего момента
3. Вентиляционные отверстия
4. Переключатель направления вращения
5. Кнопка для отсоединения аккумулятора
6. Кнопка включения ON/OFF
7. Встроенная подсветка
8. Кнопка переключения скорости
9. Скоба для крепления на ремне

## Комплектность поставки.

Аккумуляторная дрель-шуруповерт (1 шт)

Зарядное устройство (1 шт)

Двойные биты (1 шт)

Аккумуляторная батарея (2 шт)

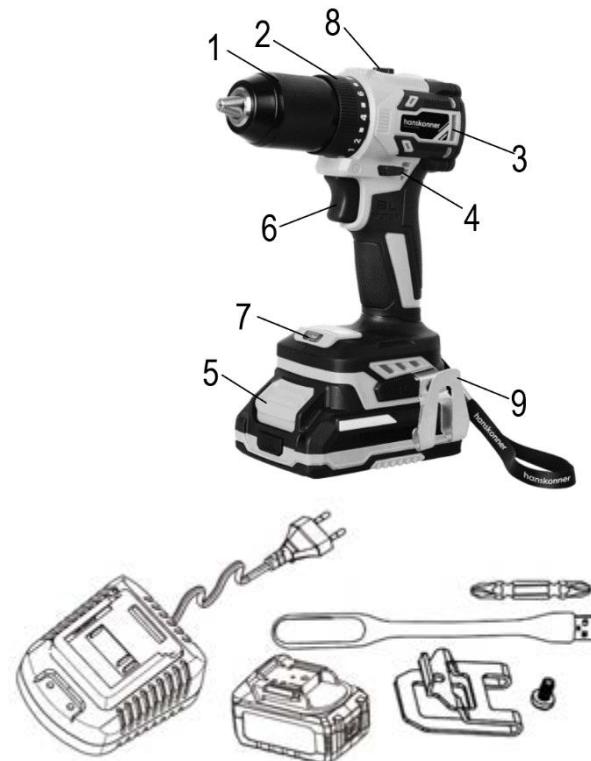
Скоба (1 шт)

Фиксирующий винт (1 шт)

USB LED-фонарик (1 шт)

Инструкция по безопасности

Инструкция по эксплуатации



**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.**

Характеристики	HCD2065BLC
Аккумуляторная батарея	Li-Ion (литий-ион)
Напряжение, В	18
Емкость аккумулятора, А·ч	2.0 (2 шт)
Число оборотов на холостом ходу, 1/2 скорость, об/мин	0–450/0–1650
Максимальный крутящий момент, Н·м	65
Муфта	20 ступеней крутящего момента, режим сверления
Патрон	Одномуфтовый, быстрозажимной
Диаметр, зажимаемый патроном, мм	1,5-13
Максимальный диаметр сверления в древесине/стали, мм	25/13
Время зарядки аккумулятора, мин	50
Масса, кг	1,05

## ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ.

**ВНИМАНИЕ!** Электроинструменты являются оборудованием повышенной опасности. Пользуясь электроинструментом, чтобы не подвергаться опасности поражения током, травмы или возникновения пожара, следует СТРОГО соблюдать следующие основные правила техники безопасности. Прочтите и запомните эти указания до того, как приступите к работе с электроинструментом. Храните указания по технике безопасности в надёжном месте.

### Рабочее место.

Содержите рабочее место чистым и хорошо освещенным. Загроможденные плохо освещенные рабочие места являются причиной травматизма. Не используйте электроинструменты во взрывоопасных помещениях, таких где присутствуют огнеопасные жидкости, газы, или пыль. Электроинструменты создают искры, которые могут привести к возгоранию пыли или горючих паров.

Держите детей, и посетителей на безопасном расстоянии от работающих электроинструментов. Не отвлекайтесь — это может вызвать потерю контроля при работе и стать причиной травмы.

### Электробезопасность.

Не подвергайте аккумуляторные дрели-шуруповерты воздействию дождя или другой влаги. Вода, попавшая в аккумуляторную дрель-шуруповерт, значительно увеличивает риск удара током.

Аккуратно обращайтесь с электрошнуром зарядки аккумуляторной дрели-шуруповерта. Не используйте шнур для переноски аккумуляторного инструмента. Не тяните за шнур для вынимания штепселя из розетки. Оберегайте шнур от высокой температуры, масляных жидкостей, острых граней. При обнаружении повреждения шнура, замените шнур немедленно. Поврежденный шнур увеличивает риск удара током.

### Личная безопасность.

Будьте внимательны, постоянно следите за тем, что Вы делаете при работе с аккумуляторной дрелью-шуруповертом. Не используйте аккумуляторную дрель-шуруповерт в то время, когда Вы утомлены или находитесь под воздействием лекарств или средств, замедляющих реакцию, а также алкоголя или наркотических веществ. Это может привести к серьезной травме.

Носите соответствующую одежду. Держите ваши волосы, одежду, и перчатки далеко от движущихся

частей. Руки должны быть свободными от следов маслянистых веществ, сухими и чистыми. Избегайте внезапного включения.

Держите надежно равновесие. Используйте хорошую опору и всегда держите надежно баланс тела. Надлежащая опора и баланс позволяют обеспечить надежный контроль над аккумуляторной дрелью-шуруповертом в неожиданных ситуациях.

Используйте средства индивидуальной защиты, используйте спецодежду, обеспечивающую Вашу безопасность. Всегда носите защитные очки.

#### Предписывающие знаки Гост 12.14.026-2001.

1		Работать в защитной одежде	На рабочих местах и участках, где необходимо применять средства индивидуальной защиты
2		Отключить штепсельную вилку	На рабочих местах и оборудовании, где требуется отключение от электросети при наладке или остановке электрооборудования и в других случаях
3		Работать в защитных перчатках.	На рабочих местах и участках работ, где требуется защита рук от воздействия вредных или агрессивных сред, защита от возможного поражения электрическим током
4		Работать в защитной обуви	На рабочих местах и участках, где необходимо применять средства индивидуальной защиты
5		Работать в защитных наушниках	На рабочих местах и участках с повышенным уровнем шума
6		Работать в защитных очках	На рабочих местах и участках, где требуется защита органов зрения

## ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ.

**ЗАПРЕЩЕНО!** Не сверлите стены или другие поверхности, где проходит электрическая проводка.

Если сверло или насадку заклинило при работе, немедленно выключите инструмент, освободите сверло и после этого продолжите работу.

Используйте шумогасящие наушники при использовании инструмента в течение длительной работы. Длительное подвергание шуму высокой интенсивности может стать причиной потери слуха.

Всегда носите защитные очки при использовании этого инструмента. Используйте респиратор для работы, при которой образуется пыль.

Надежно закрепите обрабатываемую деталь при сверлении. Никогда не держите деталь в руках, или зажав ногами. Плохой крепеж детали может привести к деформации насадок, приводящих к потере контроля над инструментом и возможным травмам.

Никогда не оставляйте клавишу включения/выключения зафиксированной в положении «ON» («Включено»). Перед включением убедитесь, что клавиша включения/выключения находится в положении «OFF» («Выключено»). Случайный запуск может стать причиной травмы.

Разрешается использовать только зарядные устройства и аккумуляторные батареи торговой марки **hanskonner** профессиональные аккумуляторы единой аккумуляторной системы **Battenu System** единая аккумуляторная система.

В процессе хранения, регулировки или замены насадок необходимо отсоединить аккумуляторную батарею от изделия, кнопка переключателя «Вкл/Выкл» должна находиться в положении выключено. Это снижает вероятность случайного включения.

В процессе хранения держите аккумуляторную батарею вдали от металлических предметов: скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и других небольших металлических предметов, которые могут привести к соприкосновению внутренних частей аккумуляторной батареи, что ведет к искрению и возможному взгоранию.

Проверяйте изделие на отсутствие заклинивания вращающихся деталей, поломки и других ситуаций, которые негативно влияют на работу аккумуляторной дрели-гайковёрта.

В процессе работы держитесь руками только за изолированные части аккумуляторной дрели-гайковёрта.

В случае заклинивания немедленно выключите изделие, поменяйте направление вращения, нажмите на кнопку «Вкл/Выкл» и не спеша потяните изделие на себя.

**ЗАПРЕЩЕНО!** Стражайше запрещается касаться руками вращающихся патрона или насадок.

В процессе установки сверла следите за правильностью расположения хвостовика на кулачках сверлильного патрона.

**ЗАПРЕЩЕНО!** Запрещается перемещать работающую аккумуляторную дрель-гайковёрт вдоль тела.

#### **Аккумуляторная батарея и зарядное устройство.**

Разрешается использовать только зарядные устройства и аккумуляторные батареи торговой марки **hanskonner** единой аккумуляторной системы **IBattelySystem** единная аккумуляторная система.

**ЗАПРЕЩЕНО!** Запрещается использовать зарядные устройства, имеющие поломки.

**ЗАПРЕЩЕНО!** Запрещается проводить зарядку в сырых или влажных помещениях. Не оставляйте зарядное устройство под дождём или снегом.

Вы можете ознакомиться с температурными ограничениями по применению аккумуляторной батареи на имеющейся на ней цветной наклейке.

Не касайтесь незащищенными частями тела вытекшей из аккумуляторной батареи жидкости. В случае попадания быстро промойте водой с мылом, затем лимонным соком или уксусом. В случае попадания в глаза, их необходимо промывать водой в течение не менее 10 минут, а затем обратиться к окулисту.

В процессе зарядки, аккумуляторная батарея и зарядное устройство нагреваются.

Не заряжайте аккумуляторную батарею, если температура окружающей среды или самой батареи ниже 0°C или выше +45°C.

**ВНИМАНИЕ!** Храните аккумуляторную батарею вдали от металлических предметов. Не располагайте аккумуляторную батарею вблизи от горячих предметов. Не бросайте её в огонь или воду! Не разбирайте аккумуляторную батарею!

## РАБОТА С ИНСТРУМЕНТОМ.

### Снятие аккумуляторного блока и обратная установка.

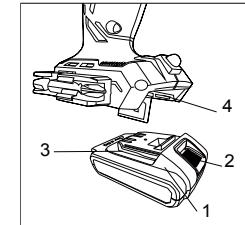
Чтобы снять нажмите клавишу отделения аккумулятора (2), и потяните аккумуляторную батарею на себя, чтобы отсоединить батарею.

Для обратной установки вставьте аккумуляторный блок (1) до фиксации.

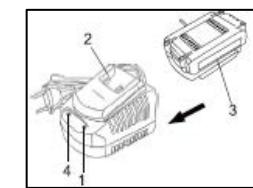
**ВНИМАНИЕ!** Убедитесь, что две направляющие (3) в корпусе аккумулятора совпали с направляющими (4) в рукоятке.

### Зарядка аккумулятора

1. Включите зарядное устройство в сеть. Индикатор (1) загорится зеленым.
2. Подключите зарядное устройство (2) в разъем для подключения (3) на аккумуляторной батарее. Индикатор (1) загорится красным. Это означает, что началась зарядка батареи.
3. После окончания заряда батареи индикатор (1) загорится зеленым.



**ВНИМАНИЕ!** Чтобы сохранить работоспособность Li-Ion батареи она не должна заряжаться при температуре ниже 0°C или выше 45°C. Если температура аккумуляторной батареи выше 45°C или ниже 0°C, процесс заряда батареи не произойдет. При этом индикатор (1) будет гореть зеленым после подключения зарядного устройства к батарее. Если аккумуляторная батарея повреждена, процесс заряда батареи не произойдет. При этом индикатор (1) будет гореть зеленым после подключения зарядного устройства к батарее.



### Индикатор емкости батареи

Вы можете проверить состояние питания аккумулятора, нажав (1) кнопку отображения питания на задней панели аккумулятора. Сбоку от батарейного блока расположены три светодиодных индикатора.

Все светодиодный индикаторы загорелись: аккумулятор полностью заряжен.

Горят два светодиодных индикатора: батарея имеет достаточный остаточный заряд.

Один светодиодный индикатор: батарея разряжена, перезарядите её.

## Порт питания USB

Можно включить любое портативное устройство, использующее порт питания USB. Выход 5 вольт на максимальном выходе 1 А. Вы не можете заряжать аккумуляторную батарею используя этот порт, он работает только на выход питания.

**ВНИМАНИЕ!** Для использования USB-порта, пожалуйста, нажмите на кнопку проверки уровня заряда.



## Установка ограничения крутящего момента

Шуруповерт оснащен специальным вращающимся кольцом для установки ограничения крутящего момента.

Для установки ограничения крутящего момента на вращающемся кольце нанесены цифры (1). Поверните кольцо до совмещения необходимой цифры со стрелкой (2). Для правильной установки используйте таблицу ниже.

Сверление обозначено значком (3)  на вращающемся кольце.



Позиция муфты	Вид операции
1-3	закручивание мелких шурупов
4-8	закручивание шурупов средних размеров в мягкий материал
9-13	закручивание шурупов в материал средней жесткости
14-16	закручивание шурупов в твердый материал

17-20	закручивание больших шурупов
	сверление

### Переключатель направления вращения

Переключатель направления вращения (1) расположен над кнопкой включения (2). Для вращения по часовой стрелке переключите его влево, для вращения против часовой — вправо.

**ВНИМАНИЕ!** Используйте переключатель направления вращения только при выключенном инструменте.

Кнопка включения не работает, когда переключатель направления вращения находится в среднем положении.



### Регулирование скорости вращения

Шуруповерт имеет две скорости вращения: «1» режим закручивания (низкая скорость при большом крутящем моменте) и «2» режим сверления (высокая скорость при малом крутящем моменте).

Для переключения скоростей переместите кнопку переключения (1, рис. слева) в соответствующее положение.

Кнопка включения (1, рис. справа) позволяет плавно регулировать скорость вращения. При легком нажатии двигатель вращается медленнее, при более сильном — быстрее. Для остановки инструмента отпустите кнопку включения.

**ВНИМАНИЕ!** Вращение на маленькой скорости в течение продолжительного времени может вызвать перегрев двигателя или аккумулятора. При нагреве сделайте перерыв в работе не менее 15 минут.



**ВНИМАНИЕ!** ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЯТЬ СТРОГО ПРИ НЕРАБОТАЮЩЕМ ДВИГАТЕЛЕ! ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ПРИ РАБОТАЮЩЕМ ДВИГАТЕЛЕ МОЖЕТ СТАТЬ ПРИЧИНОЙ ВЫХОДА ИЗ СТРОЯ РЕДУКТОРА И ПОВРЕЖДЕНИЕ ТАКОГО ВИДА НЕ ПОКРЫВАЮТСЯ ГАРАНТИЙНЫМ РЕМОНТОМ.

**ВНИМАНИЕ!** в данных шуруповертах производителем предусмотрена электронная защита от перегрузки, которая полностью отключает питание изделия от АКБ в случае достижения предельных значений. По истечении времени (около 30 секунд) работоспособность изделия восстанавливается (защита разблокируется) автоматически, изделие пригодно к работе.

#### **Встроенная подсветка.**

Светодиодная лампа может использоваться в плохих условиях освещенности для подсветки рабочей зоны.

Светодиодная подсветка загорится, как только вы нажмете на курок . Чтобы выключить светодиодную лампу, отпустите триггер , свет выключится после 10 секунд.

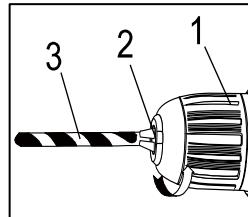
### **ПРАВИЛА УСТАНОВКИ ЧАСТЕЙ ОБОРУДОВАНИЯ.**

#### **Установка оснастки.**

Шуруповерт оснащен быстрозажимным патроном, поэтому при установке оснастки не требуется ключ.

Поверните патрон (1) против часовой стрелки, откройте его и вставьте оснастку. Затяните патрон (1) по часовой стрелке, пока губки патрона (2) не сойдутся равномерно, и оснастка не будет надежно зажата. Подтягивайте патрон периодически, если используете оснастку с мягким хвостовиком. Оснастка должна быть зафиксирована ровно, всеми губками патрона одновременно.

**ЗАПРЕЩЕНО!** Никогда не закрепляйте оснастку не по оси патрона. Оснастка должна быть зафиксирована ровно.



## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ.

**ВНИМАНИЕ!** Перед началом любых работ по обслуживанию инструмента вытащить вилку из розетки. Предохранийте инструмент от ударов и повышенной вибрации, а также попадания на корпусные детали масла и смазок.

Периодически проверяйте крепеж. Если болты ослабли — затяните их немедленно, во избежание серьезного повреждения инструмента и получения травмы.

Периодически проверяйте шнур электропитания. Если кабель поврежден — отремонтируйте в ближайшем авторизованном сервисном центре.

Держите вентиляционные отверстия чистыми. Очищайте периодически все части инструмента от пыли и грязи. Использование некоторых средств для чистки как бензин, аммиак, и т. д. приводят к повреждению пластмассовые части.

Ремонт Вашего электроинструмента поручайте только квалифицированному персоналу и только с применением оригинальных запасных частей. При износе угольных щеток инструмент автоматически отключается. Выполните замену угольных щеток.

Обслуживание электроинструмента должно быть выполнено только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров. Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом может стать причиной поломки инструмента и травм.

### **Возможные неисправности и действия по их устранению**

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЯ ПО УСТРАНЕНИЮ
Двигатель не включается	Разряжен аккумулятор	Зарядить аккумулятор
	Неисправен выключатель	Обратиться в специализированный Сервисный центр для ремонта
Повышенное искрение щеток на коллекторе	Изношены щетки	Обратиться в специализированный Сервисный центр для ремонта
	Загрязнен коллектор	
	Неисправны обмотки якоря	
Повышенная вибрация, шум	Рабочий инструмент плохо закреплен	Закрепить правильно рабочий инструмент

Двигатель перегревается	Двигатель перегружен	Снять нагрузку
Появление дыма и запаха горелой изоляции	Неисправны подшипники Износ зубьев якоря или шестерни Неисправность обмоток якоря или статора	Обратиться в специализированный Сервисный центр для ремонта

## ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО.

На электроинструмент распространяется гарантия, согласно сроку, указанному в гарантийном талоне. Вы можете ознакомиться с правилами гарантийного обслуживания в гарантийном талоне, прилагаемом к инструкции по эксплуатации.

## СРОК СЛУЖБЫ.

Срок службы инструмента составляет 5 лет с даты продажи. По истечении срока службы и при выработке назначенного ресурса изделие подлежит утилизации в соответствии с установленными правилами в РФ. ЗАПРЕЩЕНО применение инструмента не по назначению!

## ПЕРЕЧЕНЬ КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ И ОШИБОЧНЫЕ ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА ИЛИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ.

Не использовать с поврежденной рукояткой или не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия. Не использовать с перебитым или оголенным электрическим кабелем. Не использовать на открытом пространстве во время дождя (в распыляемой воде). Не включать при попадании воды в корпус. Не использовать при сильном искрении. Не использовать при появлении сильной вибрации.

## **КРИТЕРИЙ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ.**

Перетёрт или повреждён электрический кабель.

Поврежден корпус изделия.

## **ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА В СЛУЧАЕ ИНЦИДЕНТА, КРИТИЧЕСКОГО ОТКАЗА ИЛИ АВАРИИ.**

При возникновении инцидента или аварии следует незамедлительно остановить работу с инструментом, обесточить, обратиться в сервисную службу, действовать по указаниям службы сервиса, если таковые поступили, и не допускать людей к работе с инструментом.

## **ХРАНЕНИЕ.**

Необходимо хранить в сухом месте. Необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей. При хранении необходимо избегать резкого перепада температур.

Хранение без упаковки не допускается. Подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 1).

## **ТРАНСПОРТИРОВКА.**

Категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке. При разгрузке и погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки. Подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 5).

## УТИЛИЗАЦИЯ.



Отслужившие свой срок электроинструменты, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую рекуперацию отходов. Не выбрасывайте электроинструменты в бытовой мусор!

## ЗНАЧЕНИЕ ШУМА И ВИБРАЦИИ.

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN60745:

Уровень звукового давления (Lp A): 96,4 дБ (A)

Уровень звуковой мощности (LWA): 107,4 дБ (A)

Погрешность (K): 3 дБ(A). Используйте средства защиты слуха.

Общий уровень вибрации (векторная сумма по трем координатам), определенный в соответствии с EN60745: Распространение вибрации (ah, AG): 15,8 м/с<sup>2</sup>. Погрешность (K): 1,5 м/с

## ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОКУПАТЕЛЯ. —

Товар подлежит обязательной сертификации. Сертификат соответствия размещен на официальном сайте [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru).

**EAC** Соответствует техническим регламентам: ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования».

Соответствует ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении использования определенных опасных вредных веществ в электрическом и электронном оборудовании».

Страна изготовления: КНР.

Производитель ( завод-изготовитель): AWLOP TRADING CO LTD. Адрес: Китай, г. Нингбо, ул. Лантень 201, Модерн таймз А2, блок 16/F.

Уполномоченный представитель сервиса: ООО «ЭкспертСервис». Адрес: Россия, 140143, Московская область, Раменский район, пос. Родники, ул. Трудовая, 10, пом. 1, каб. 315. Телефон горячей линии: 8 800 775 5060.

Импортер/Уполномоченный представитель производителя: ООО «СМАРТТУЛЗ». Адрес: Россия, 140143, Московская область, городской округ Раменский, дп. Родники, ул. Трудовая, д. 10, пом. 1, этаж 3, ком. 319. Телефон горячей линии: 8 800 775 5060. Сайт: [www.sturmtools.ru](http://www.sturmtools.ru).

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛООН №/КЕПІЛДІК ТАЛООНЫ №

Наименование изделия и модель/Өнімнің атауы және моделі НСД2065ВЛС Аккумуляторная  
Серийный номер/Серийлық номірі дрель-шуруповерт

Серийный номер/Сериялық нөмірі –

Аккумуляторная серия №/Аккумуляторлардың сериялық № \_\_\_\_\_

## Наименование торговой организации/Сауда үйымынын атауы

Дата продажи/Балткунці

БАРАНЧИЙЧИ НЕ УСЛОВИЯ (КЕРЛІДЕК) ШАРТТАРЫ

## ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ/КЕПІЛДІК ШАРТТАРЫ

#### Стандартная гарантия

Стандартный гарантийный срок исчисляется со дня продажи согласно таблице, в Приложении №1 только при безусловно бытовом использовании инструмента для личных нужд.

Срок гарантии на аккумуляторы составляет 1 год с даты продажи и 2 года с даты производства товара (дата производства указана в серийном номере и на упаковке изделия).

#### Таблица гарантийных сроков. (Приложение № 1)

БРЕНД	ГАРАНТИЯ	
Hanskonne	СТАНДАРТНАЯ	РАСШИРЕННАЯ
электроинструмент	2 года	5 лет*
сезонный электро- и бензоинструмент*	14 месяцев	нет

\*бензогенератор, газонокосилка, бензогила, виброплиты, снегоуборщик, культиватор, мотоблок, мотобур, тепловая пушка, обогреватель, мотокомпрессор, триммер, опрыскиватель, сварочный аппарат и сварочная маска, компрессор, насос и насосная станция, бетономеситель, бетономешалка, зернодробилка, мойка высокого давления, воздуховдушка бензиновая и т.п.



## Расширенная гарантия

Расширенный гарантийный срок на электроинструменты предоставляется до 5 лет, согласно таблице. Приложение №1, при бытовом

Актуальная информация об Авторизованных Сервисных центрах орналастырылған: [www.sturmtools.ru/service/](http://www.sturmtools.ru/service/)

Или по телефонам: Для Москвы и Области/Немесе тел.

Для всех регионов и других стран/барлық аймактар жан-

A horizontal band of yellow and black diagonal hazard stripes, similar to a caution tape, located at the bottom of the page.

A horizontal band of yellow and black diagonal hazard stripes, similar to a caution tape, located at the bottom of the page.

A horizontal band of yellow and black diagonal hazard stripes, commonly used for safety markings.

**Стандартты көпілдік**  
Стандартты көпілдік мерзімі №1 Қосымшадағы кестеге салынған күннен бастап тек жеке жағдайлардағы арналған куралды түрмистық сезіздің пайдаланған жағдайда жаңа есептеделі.

Батареяларга кепілдік мерзімі-сатылған күннен бастап 1 жыл және тауарды шығарған күннен бастап 2 жыл (Әндріс күні сериялық немірде және енімнің канттасында көрсетілген).

## Кепіләк мәдени мұрасы (т. Қорымнан)

БРЕНД	КЕПІЛДІК	
Hanskonner	СТАНДАРТТЫ	КЕҢЕЙТІЛГЕН
зәләт күралы	2 жыл	5 жыл*
маусымдық зәләт және бекінің құралдары *	14 ай	жоқ

\* бензогенератор, кегал шаш шаштык, шашыкъыр, дырлатақта, қар жынашы, копыстышты, мотоблок, мотобурлы, жылу зенбірт, жылар көлікшілік, мотопомпа, триммер, буркікші, дәнекерлеу машинасы және дәнекерлеу маскасы, компрессор, сорғы және сорғы станицасы, бетон араластырыш, бетон төсегіштік, үнтақташы, жылар Қызылдау жүзүш, бензин улрелші және т. б.



## Көңгітілген көзілдік

Электр күралына ұзақтылған көлілдік мәрзім, кестеге сәйкес, №1 қосымша, тұрмыстық, пайдалану кезіндегі. Өнерқасілтік жұмыстардың орташа, жоғары карқындылықтағы жүктемелері, аса ауыр жүктемелері

использовании, для работ, не связанных с профессиональной деятельностью в условиях нагружек средней, высокой интенсивности промышленных работ, сверхтяжелых нагрузок, а также при условии регистрации на сайте: [www.hanskonner.ru](http://www.hanskonner.ru), в течении двух недель, с даты покупки изделия. Регистрация возможна только после подтверждения покупателем согласия на сохранение личных данных, запрашиваемых в процессе регистрации. Сроки гарантии на конкретную модель, необходимо смотреть на сайте производителя [www.hanskonner.ru](http://www.hanskonner.ru). Срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в гарантийном ремонте. Замена неисправных деталей инструмента в период гарантийного срока не устанавливает нового гарантийного срока на инструмент или на замененные детали.

Гарантийные условия составлены на основе действующего законодательства РФ: Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» Закон РФ от 07.02.1992 N 2300-1 (ред. от 18.07.2019) и ч. II ст. 454-491 Гражданского кодекса РФ.

Данной гарантией предусматривается бесплатный ремонт или замена дефектных запасных частей в гарантийный период. Гарантия не распространяется на компоненты, подверженные нормальному износу и разрушению.

Данная гарантия не предусматривает удовлетворение дополнительных претензий, а именно, изготовитель не берет на себя обязательство по возмещению прямого или косвенного ущерба, убытков или затрат, понесенных вследствие использования или неиспользования инструмента в каких бы то ни было целях.

Порядок начала исчисления гарантийного срока производится в соответствии со статьей 19 Закон РФ «О защите прав потребителей». Для подтверждения даты покупки инструмента при гарантийном ремонте или предъявлении иных предусмотренных законом требований, необходимо полностью оформить гарантийный талон (с датой и штампом тorgующей организации) и сохранить документы о покупке (чек, квитанцию, иные документы, подтверждающие дату и место покупки). В случае незаполненного гарантийного талона срок гарантии начинается с даты производства.

Наличие заводской маркировочной таблички с серийным номером на приборе обязательно. Удаление таблички или стирание серийного номера ведет к обезличиванию прибора и утрате гарантии.

Для установления гарантийного случая техническое освидетельствование инструмента производится только в уполномоченных сервисных центрах. Список указан в настоящем талоне или на сайте [www.hanskonner.ru](http://www.hanskonner.ru). Решение о необходимости полной замены инструмента или проведения гарантийного ремонта остается за службами сервиса.

Изготовитель не несет ответственность за неисправности инструмента, если сервисной службой будет доказано, что они возникли после передачи прибора потребителю в следствии нарушений им правил использования по назначению, правил транспортировки, хранения, воздействия третьих лиц, непреодолимой силы (пожара, природной катастрофы и т.д.), воздействий иных посторонних факторов и при нарушении пользователем технических требований инструкции по эксплуатации, в том числе нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ 13109-97, либо низкого качества масел и топлива для бензогенератора.

Гарантийные обязательства не распространяются в следующих случаях.

1. При попытках самостоятельного ремонта или модификации инструмента.
2. На повреждения, возникшие при применении инструмента не по назначению или при работе с нагрузками, превышающими конструктивные возможности инструмента.
3. Нарушение пользователем требований инструкции по эксплуатации, ненадлежащее

жадайларында, сондай-ак, енімді сатып алған күннен бастап екі апта ішінде [www.hanskonner.ru](http://www.hanskonner.ru) сайтында тіркеlegtен жадайды қасби қызметтөн баланстырылады. Үштап алғанда жадайды қасби қызметтөн баланстырылады. Тіркеу Сатып алғанда тіркеу процесінде суралған жеке деректерді сактауға көзімін растағаннан кейінған мүмкін болады. Накты модельге кепілдік мәрзімін ендирушінің [www.hanskonner.ru](http://www.hanskonner.ru) веб-сайтында қарастырылу көрек. Кепілдік мәрзімі бұрыннан кепілдік жадауде болған үақытына үақытылады. Кепілдік мәрзімі кезеңінде құралдың ақуалы баланстегерін ауыстырылады құралға немесе ауыстырылған баланстегерге жаңа кепілдік мәрзімін белгілемейді.

Кепілдік шарттарды Ресей Федерациясының қолданыстағы заңнамасының негізінде жасалады: Ресей Федерациясының «Тұтынушылардың құрылтарын қорғау туралы» Федералдық Заны Ресей Федерациясының 07.02.1992 ж. № 2300-1 Заны (18.07.2019 ж. ред.) және Ресей Федерациясының Азаттамый кодексінің 454-491 II белгімі.

Бул кепілдік қосымша талаптардың қамағаттандыруды көздеңейді, атап айтқанда, дайындауды құралдың қандай да бір мәсжада пайдалану немесе пайдаланбау салдарынан көлтірілген тікелей немесе жаңама залапада, шынындарда немесе шынындарда вету бойынша взіне міндеттеме алмайды.

Кепілдік мәрзімін есептегіп бастау тартиб Ресей Федерациясының «Тұтынушылардың құрылтарын қорғау туралы» Занының 19-бапына сәйкес жүзеге асырылады. Кепілдіктің жондеу немесе занда көзделген веге де талаптардың үшіннен көзінде құралдың сатып алу күнін растау үшін кепілдік талонын (сауда үйімдіктерін күні мен мәртебаһынан) толық, ресімдік және сатып алу туралы құралтардың (чек, түбірек, сатып алу күні мен орын растағын веге де күжаттар) сактау жақет. Кепілдік талоны толтырылған жағдайда кепілдік мәрзімі ендирилген күннен басталады.

Құралда сериялық, номірлі бар зауыттық таңбалашу тақтайшасының болуы міндетті. Тақтайшаны алып тастау немесе сериялық, номірлі зауыту құралдың иесіндегін анытқауда жондеу жағдайда таңбалашу тақтайшасының болуы міндетті. Тақтайшаны алып тастау немесе сериялық, номірлі зауыту құралдың иесіндегін анытқауда жондеу жағдайда таңбалашу тақтайшасының болуы міндетті.

Кепілдік жадайдын анытқауда үшіннен құралдың техникалық күаландыру уәкілдіт сервис орталықтарындаға жаға жүргілділеді. Тілім салынғанда құралдың тақтайшасының жондеу жағдайда таңбалашу тақтайшасының болуы міндетті. Тақтайшаны алып тастау немесе сериялық, номірлі зауыту құралдың иесіндегін анытқауда жондеу жағдайда таңбалашу тақтайшасының болуы міндетті.

Егер сервистік қызмет олардың мақсаты бойынша пайдалану ережелерін, тасымалдау, сактау ережелерін, үшінші тұлғалардың асерін, енсерілімдік күшті (орт, табиги апап және т.б.), веге де бедде факторлардың асерін бұзу салдарынан жондеу пайдалануы пайдалану жоніндегі нұсқаулықтың техникалық, талаптарын бұзған кезде: оның ішінде МЕМСТ 13109-97 белгілінген алгылардың параметрлерінің тұрақсыздығын не бензин күралының арналаған майлар мен онынның төмөнкілік саласын бұзған кезде құралдың тұтынушыға бергендегі кейін тұнуданғаны дәлелденсе, дайындауды құралдың ақуалындағы үшін жауап тартылады.

Кепілдік міндеттемелер міншадай жадайдарларда қолданылмайды.

1. Құралдың ез бетінде жондеу немесе модификациялау кезінде.
2. Құралдың мақсатынан тыс қолдану кезінде немесе құралдың күралындағы, мүмкіндіктерінен астасын жүктемелермен жұмыс істөу кезінде пайдалану жоніндегі дәлелденсе, дайындауды құралдың ақуалындағы үшін жауап тартылады.

3. Пайдалануышының пайдалану жоніндегі нұсқаулықтың талаптарын бұзуы, түсінінше сактамау жондеу қызмет көрсетуі.

хранение и обслуживание.

4. На дефекты и повреждения бензоинструмента, возникшие в результате применения неправильно приготовленной или некачественной топливной смеси.
5. Незначительное отклонение от заявленных свойств инструмента, не влияющее на его ценность и возможность использования по назначению.
6. На недостатки вышедших из строя вследствие нормального износа, деталей, комплектующих и сменных приспособлений.
7. На недостатки, возникшие вследствие эксплуатации неисправного инструмента.
8. При попытках проведения не уполномоченными лицами или организациями технического обслуживания, регулировок и ремонта инструмента.
9. При наличии механических повреждений, дефектов, вызванных действием агрессивных сред и высоких температур, повышенной влажности, коррозии, вызванных сильным загрязнением, попаданием в инструмент инородных тел, воды и грязи.

Механические повреждения (трещины, сколы, повреждения шурупов электропитания и т.д.)

10. При неисправности, возникших вследствие перегрева, а также вследствие недостатков технических параметров инструмента и питающей электросети.

11. При неисправности, возникших вследствие естественного или эксплуатационного износа деталей (источников питания, лами, стволов, направляющих роликов, ведущих звездочек, ручных стартеров, шестерной привода масляных насосов, храповых колес и механизмов, фильтров, лент тормоза, барабанов и шурупов стартера, пружин и колодок сцепления); быстро изнашивающихся деталей и комплектующих (угольных щеток, свечей зажигания, приводных ремней и колес, резиновых уплотнителей, смазки, защитных колпаков, подшипников, электродов, термопар); сменных приспособлений (тизок, ножек, дисков, гаек и фланцев крепления, триммерных головок, шин и цепей, звездочек, форсунок, болтов, сварочных наконечников, шлангов, пистолетов и насадок для моек ВД).

12. На профилактическое обслуживание (регулировка, чистка, смазка, промывка и прочий уход) и расходные материалы.

13. В случае замены или потери каких-либо деталей.

14. Немаркированные инструменты, возникшие вследствие использования не оригинальных запасных частей и комплектующих «Hanskoniger».

Изготовитель оставляет за собой право по его единственному усмотрению расширить свои гарантийные обязательства по сравнению с требованиями законодательства и обязательствами, указанными в настоящем документе.

Замена неисправных деталей инструмента в период гарантийного срока не устанавливает нового гарантийного срока на инструмент или на замененные детали.

Изготовитель ограничивает ответственность по настоящий гарантии указанными в настоящем документе обязательствами, если иное не определено законом.

Инструмент предоставляется в ремонт в чистом виде, в комплекте с рабочими сменными приспособлениями и элементами их крепления, а также с информацией, какой тип масла был залив в бензоинструмент в процессе эксплуатации (минеральное или синтетическое).

При заключении договора купли-продажи инструмента, указанного в настоящем гарантийном талоне. Покупатель был ознакомлен:

1. С обозначением стандартов, обязательным требованиям которых должен соответствовать инструмент.
2. С сертификатом соответствия на инструмент.
3. С гарантийным сроком, сроком службы, сроком годности и моторесурсом на инструмент, а также со сведениями о необходимых действиях Покупателя

4. Дұрыс дайындалған немесе саласып отын қосласын қолдану натижесінде пайда болған бензин күралдарының ақаулары мен закындалуарының.

5. Күралдың малымалған қасиеттерін оның құндылышы мен мақсатына қарай пайдалану мүмкіндігіне асер еттігей шамалы ауытқу.
6. Қалыпты болу, белшектер, компоненттер және ауыстырылатын күралылардың салдарынан иsteen шықкан кемшіліктеге.

7. Ақаулар күралды пайдалану салдарынан тұндаған кемшіліктеге.
8. Ауытқутты өмек тұлғалар немесе үйімдір күралға техникалық, қызмет көрсету, реттеу және жөндеу жүргізуге арекет жасаған кезде.

9. Агресивті орта мен температуралық жағдайлардан күралға бірге заттардың, су мен кірден тұндаған коррозиядан тұндаған механикалық закындалуар, ақаулар болған кезде. Механикалық закындалуар (жарықтар, чиптер, электр сымдырлар) закындалын және т. б.)

10. Шамадан тұыс жүкте салдарынан, сондай-ақ, күрал мен коректендіруші электр желісінің техникалық параметрлерінің сайкес келімейнген тұндаған ақаулар кезінде.

11. Белшектердің (коректендерді) көздең, шамдар, селандар, бағыттауыш роликтер, жетекші жүйділшілдер, көл стартерлер май сорғылары жетекші тісті донгілактарда мен меканізмдер, суплер, тежекші таслаптар, Стартер барабандары мен баулыры, серпіллөр мен ішінүйін күлшілтер; тез тозатын белшектер мен жоңғақташтар (хамыр шылтаптар, отандыру билтерлер, жетек белділтер мен дінгелектер, резене тызыдашылтар, майлау материалдар, көрганыш қалтамалары, тұтандын электротрадар, термопаралар) табиги немесе пайдалану тозумынан тұндаған ақаулар кезінде; ауыстырымалар бұйындар (егеулер, пышшактар, дисколер, гайкалар және белгілі ернемектер, триммерлі бастыктер, шиналар мен шиншылар, жүлдешшалар, буркоштер, болтар, дәнекерлеу шылтаптар, күбіршектер, тапаншалар және ВД жүшшілтерінде салтапталар),

12. Аддын алу бойынша қызметтөр көрсетуе (реттеу, тазалау, майлау, жу жане басқа да күтім) және шығын материалдарына.

13. Кез келген белшектерді ауыстыру немесе жоғалту жағдайында.

14. Түпнұсқа емес қосалық белшектер мен «Hanskoniger» компоненттерін пайдалану натижесінде пайда болған күралдардың ақаулары.

Дайындаудағы вәзін жағынан күралың бойынша заңнама талаптарынан және осы құжатта көрсетілген міндеттемелермен салыстырылғанда вәзін, кепілдік міндеттемелермен көңеуінде қырсын вәзін қалдайрады.

Кепілдік мөрзім көзіненде күралдардың ақаулар белшектерге жаңа кепілдік мөрзім белгілемейді.

Егер заңдаға енгаше белгіленбесе, дайындауды осы құжатта көрсетілген міндеттемелермен осы кепілдік бойынша жауапкершілік шектейді.

Күрал жөндеуде таза түрде, жұмыс ауыстырымаларының күрілілармен және олардың белгілі элементтерінен жыныста, сондай-ақ пайдалану процесінде (минералды немесе синтетикалық) бензоқуралға майдын қандай түрі күйлілігін тұралы ақыраптартынынды.

Осы кепілдік талонда көрсетілген күралды сатып алу-сату шартын жасасу кезінде Сатып алушы таныстырылды:

1. Күрал міндетті талалтарға сайкес келу көрек стандарттарды белгілеу.
2. Күралға сайкестік сертификатымен.
3. Кепілдік мөрзім, қызмет мөрзім, жарымдалық мөрзім және күралға арналған мотокоры, сондай-ақ, көрсетілген мөрзімдер еткеннен кейін Сатып алушының қажетті іс-арекеттері және мундай іс-арекеттер орындалмған жағдайда ықтимал салдарлары тұралы мәліметтер, егер тауар көрсетілген

по истечении указанных сроков и возможных последствий в случае невыполнения таких действий, если товар по истечении указанных сроков представляет опасность для жизни, здоровья и имущества потребителя или окружающих, или становится непригодным для использования по назначению.

4. С правилами эффективной и безопасной эксплуатации, хранения, транспортировки и утилизации приобретаемого инструмента. Данные правила Покупателю понятны. Покупатель обязуется ознакомить с этими правилами лиц, которые будут непосредственно эксплуатировать приобретаемый товар.

При заключении договора купли-продажи инструмента, указанного в настоящем гарантитном талоне Покупатель признал, что приобретаемый им инструмент соответствует конкретным целям, для которых приобретается данный инструмент, а также соответствует стандартным требованиям, предъявляемым к товару такого рода и пригоден для использования по назначению.

При заключении договора купли-продажи инструмента, указанного в настоящем гарантитном талоне, продавец передал, а Покупатель получил руководство по эксплуатации и гарантитный талон на приобретаемый товар на русском языке.

Товар получен в исправном состоянии в полной комплектации, указанной в руководстве по эксплуатации (инструкции), проверен продавцом в моем присутствии и лично. На момент продажи видимых повреждений не обнаружено (царапины, амитины, трещины на корпусе и прочие внешние недостатки).

Претензий по качеству и работоспособности товара не имею. С условиями гарантитного обслуживания ознакомлен и согласен.

мерзімдер өткеннен кейін тұтынушының немесе айналасындағылардың өміріне, денсаулығына және мүлкіне қауіп тәндірсе немесе мақсаты бойынша пайдалануға жарамсыз болса.

4. Сатыл алынатын қурауда тиімді және қауіпсіз пайдалану, сақтау, тасымалдау және кадеге жарату қызметаларымен. Бул ережелер сатыл алушыға түсінікті. Сатыл алушы сатыл алынатын тауарды тікелей пайдаланатын адамдарды осы Ережелермен таныстыруға міндеттеннеді.

Осы алынатын қурауда көрсетілген қурауды сатыл алу-сату шартын жасасу кезінде Сатыл алушы езі сатыл алынатын қурауды сатыл алынатын нақты мақсаттарға сәйкес келетінін, сондай-ақ, осындай тауарға қойылатын стандартты талаптарға сәйкес келетінін және мақсаты бойынша пайдалану үшін жарамды екенін мойыннады.

Осы кепілдік талонда көрсетілген қурауды сатыл алу-сату шартын жасасу кезінде сатушы сатыл алынатын тауарға орыс тілінде пайдалану жөніндегі нұсқаулықты және кепілдік талонның берді, ал Сатыл алушы алды.

Тауар пайдалану жөніндегі нұсқаулықта (нұсқауда) көрсетілген толық, жыныстықта жарамды жай-күйде алынды, сатушы мениң қатысынмен және жеке өзім төксердік. Сату кезінде көрінетін закым табылған жок (сываттар, қығаштар, корпустағы жарықтар және басқа да сыртқы кемшіліктер). Тауардың сапасы мен жұмысқа қабілеттілігі бойынша нараизылым жок. Кепілдік қызмет көрсету шарттарымен таныстым және келісемін.



Подпись владельца/Иесінің қолы \_\_\_\_\_

### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ № \_\_\_\_\_

Дата продажи/Сату күні \_\_\_\_\_

Модель/Моделі НСД2065ВС Аккумуляторная дрель-шуруповерт

Серийный номер/Кұралдың сериялық № \_\_\_\_\_

Аккумуляторная серия №/Аккумуляторлардың сериялық № \_\_\_\_\_

Дата приемки/Кабылдау күні \_\_\_\_\_

Вид поломки/Сыну түрі \_\_\_\_\_

Телефон клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_

Дата возврата клиенту/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_

Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_

Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_

### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ № \_\_\_\_\_

Дата продажи/Сату күні \_\_\_\_\_

Модель/Моделі НСД2065ВС Аккумуляторная дрель-шуруповерт

Серийный номер/Кұралдың сериялық № \_\_\_\_\_

Аккумуляторная серия №/Аккумуляторлардың сериялық № \_\_\_\_\_

Дата приемки/Кабылдау күні \_\_\_\_\_

Телефон клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_

Дата возврата клиенту/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_

Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_

Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_

### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ № \_\_\_\_\_

Дата продажи/Сату күні \_\_\_\_\_

Модель/Моделі НСД2065ВС Аккумуляторная дрель-шуруповерт

Серийный номер/Кұралдың сериялық № \_\_\_\_\_

Аккумуляторная серия №/Аккумуляторлардың сериялық № \_\_\_\_\_

Дата приемки/Сыну түрі \_\_\_\_\_

Телефон клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_

Дата возврата клиенту/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_

Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_

Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_

hezkekho, nppofecchonharyho [xarx kerep] \_\_\_\_\_

hezkekho, nppofecchonharyho [xarx kerep] \_\_\_\_\_

**hansKonneR**

hezkekho, nppofecchonharyho [xarx kerep] \_\_\_\_\_

**hansKonneR**

hezkekho, nppofecchonharyho [xarx kerep] \_\_\_\_\_

**hansKonneR**

hanskonner

#### Актуальная информация об Авторизованных

Сервисных Центрах размещена на/Авторландырылған Сервис  
орталықтары туралы өзекті құпарат орналастырылған:

<http://hanskonner.ru/service/>

Или по телефонам/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и области/Маскөү мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**

Для всех регионов и других стран/барлық аймактар және басқа елдер үшін

**+7 (800) 775-50-60**

hanskonner

#### Актуальная информация об Авторизованных

Сервисных Центрах размещена на/Авторландырылған Сервис  
орталықтары туралы өзекті құпарат орналастырылған:

<http://hanskonner.ru/service/>

Или по телефонам/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и области/Маскөү мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**

Для всех регионов и других стран/барлық аймактар және басқа елдер үшін

**+7 (800) 775-50-60**

hanskonner

#### Актуальная информация об Авторизованных

Сервисных Центрах размещена на/Авторландырылған Сервис  
орталықтары туралы өзекті құпарат орналастырылған:

<http://hanskonner.ru/service/>

Или по телефонам/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и области/Маскөү мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**

Для всех регионов и других стран/барлық аймактар және басқа елдер үшін

**+7 (800) 775-50-60**

### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ № \_\_\_\_\_

Дата продажи/Сату күні \_\_\_\_\_

Модель/Моделі HCD2065BVS Аккумуляторная дрель -шуруповерт

Серийный номер/Кұралдың сериялық № \_\_\_\_\_

Аккумуляторная серия №/Аккумуляторлардың сериялық № \_\_\_\_\_

Дата приемки/Кабылдау күні \_\_\_\_\_

Вид поломки/Сыну түрі \_\_\_\_\_

Телефон клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_

Дата возврата клиенту/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_

Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_

Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_

### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ № \_\_\_\_\_

Дата продажи/Сату күні \_\_\_\_\_

Модель/Моделі HCD2065BVS Аккумуляторная дрель -шуруповерт

Серийный номер/Кұралдың сериялық № \_\_\_\_\_

Аккумуляторная серия №/Аккумуляторлардың сериялық № \_\_\_\_\_

Дата приемки/Кабылдау күні \_\_\_\_\_

Телефон клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_

Дата возврата клиенту/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_

Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_

Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_

### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН/КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ № \_\_\_\_\_

Дата продажи/Сату күні \_\_\_\_\_

Модель/Моделі HCD2065BVS Аккумуляторная дрель -шуруповерт

Серийный номер/Кұралдың сериялық № \_\_\_\_\_

Аккумуляторная серия №/Аккумуляторлардың сериялық № \_\_\_\_\_

Дата приемки/Кабылдау күні \_\_\_\_\_

Телефон клиента/Клиенттің телефоны \_\_\_\_\_

Дата возврата клиенту/Клиентке қайтару күні \_\_\_\_\_

Штамп мастерской/Шеберхананың мөрі \_\_\_\_\_

Подпись клиента/Клиенттің аты-жөні және қолы \_\_\_\_\_

hezkekho, npofoecchonharaio (xaré kekepap)

hezkekho, npofoecchonharaio (xaré kekepap)

**hansKonneR**

hezkekho, npofoecchonharaio (xaré kekepap)

**hansKonneR**

hezkekho, npofoecchonharaio (xaré kekepap)

**hansKonneR**

hanskonner

#### Актуальная информация об Авторизованных

Сервисных Центрах размещена на/Авторландырылған Сервис  
орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған:

<http://hanskonner.ru/service/>

Или по телефонам/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и области/Маскөү мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**

Для всех регионов и других стран/барлық аймактар және басқа елдер үшін

**+7 (800) 775-50-60**

hanskonner

#### Актуальная информация об Авторизованных

Сервисных Центрах размещена на/Авторландырылған Сервис  
орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған:

<http://hanskonner.ru/service/>

Или по телефонам/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и области/Маскөү мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**

Для всех регионов и других стран/барлық аймактар және басқа елдер үшін

**+7 (800) 775-50-60**

hanskonner

#### Актуальная информация об Авторизованных

Сервисных Центрах размещена на/Авторландырылған Сервис  
орталықтары туралы өзекті ақпарат орналастырылған:

<http://hanskonner.ru/service/>

Или по телефонам/Немесе телефондар бойынша:

Для Москвы и области/Маскөү мен Облыс үшін **+7 (495) 627-57-97**

Для всех регионов и других стран/барлық аймактар және басқа елдер үшін

**+7 (800) 775-50-60**



# hanskönner

надежно. профессионально

[Ханс Кённер]

**HCD2065BLC**